

AP[®] FRENCH LANGUAGE AND CULTURE EXAM 2015 SCORING GUIDELINES

Identical to Scoring Guidelines used for German, Italian, and Spanish Language and Culture Exams

Presentational Writing: Persuasive Essay

5: STRONG performance in Presentational Writing

- Effective treatment of topic within the context of the task
 - Demonstrates a high degree of comprehension of the sources' viewpoints, with very few minor inaccuracies
 - Integrates content from all three sources in support of the essay
 - Presents and defends the student's own viewpoint on the topic with a high degree of clarity; develops a persuasive argument with coherence and detail
 - Organized essay; effective use of transitional elements or cohesive devices
 - Fully understandable, with ease and clarity of expression; occasional errors do not impede comprehensibility
 - Varied and appropriate vocabulary and idiomatic language
 - Accuracy and variety in grammar, syntax and usage, with few errors
 - Develops paragraph-length discourse with a variety of simple and compound sentences, and some complex sentences
-

4: GOOD performance in Presentational Writing

- Generally effective treatment of topic within the context of the task
 - Demonstrates comprehension of the sources' viewpoints; may include a few inaccuracies
 - Summarizes, with limited integration, content from all three sources in support of the essay
 - Presents and defends the student's own viewpoint on the topic with clarity; develops a persuasive argument with coherence
 - Organized essay; some effective use of transitional elements or cohesive devices
 - Fully understandable, with some errors which do not impede comprehensibility
 - Varied and generally appropriate vocabulary and idiomatic language
 - General control of grammar, syntax and usage
 - Develops mostly paragraph-length discourse with simple, compound and a few complex sentences
-

3: FAIR performance in Presentational Writing

- Suitable treatment of topic within the context of the task
- Demonstrates a moderate degree of comprehension of the sources' viewpoints; includes some inaccuracies
- Summarizes content from at least two sources in support of the essay
- Presents and defends the student's own viewpoint on the topic; develops a somewhat persuasive argument with some coherence
- Some organization; limited use of transitional elements or cohesive devices
- Generally understandable, with errors that may impede comprehensibility
- Appropriate but basic vocabulary and idiomatic language
- Some control of grammar, syntax and usage
- Uses strings of mostly simple sentences, with a few compound sentences

AP[®] FRENCH LANGUAGE AND CULTURE EXAM 2015 SCORING GUIDELINES

Identical to Scoring Guidelines used for German, Italian, and Spanish Language and Culture Exams

2: WEAK performance in Presentational Writing

- Unsuitable treatment of topic within the context of the task
 - Demonstrates a low degree of comprehension of the sources' viewpoints; information may be limited or inaccurate
 - Summarizes content from one or two sources; may not support the essay
 - Presents, or at least suggests, the student's own viewpoint on the topic; develops an unpersuasive argument somewhat incoherently
 - Limited organization; ineffective use of transitional elements or cohesive devices
 - Partially understandable, with errors that force interpretation and cause confusion for the reader
 - Limited vocabulary and idiomatic language
 - Limited control of grammar, syntax and usage
 - Uses strings of simple sentences and phrases
-

1: POOR performance in Presentational Writing

- Almost no treatment of topic within the context of the task
 - Demonstrates poor comprehension of the sources' viewpoints; includes frequent and significant inaccuracies
 - Mostly repeats statements from sources or may not refer to any sources
 - Minimally suggests the student's own viewpoint on the topic; argument is undeveloped or incoherent
 - Little or no organization; absence of transitional elements and cohesive devices
 - Barely understandable, with frequent or significant errors that impede comprehensibility
 - Very few vocabulary resources
 - Little or no control of grammar, syntax and usage
 - Very simple sentences or fragments
-

0: UNACCEPTABLE performance in Presentational Writing

- Mere restatement of language from the prompt
 - Clearly does not respond to the prompt; completely irrelevant to the topic
 - "I don't know," "I don't understand" or equivalent in any language
 - Not in the language of the exam
-

- (hyphen): **BLANK (no response)**

Il y a beaucoup de ~~le~~ débats sur le sujet de si oui ou non, les OGM devraient être utilisés ~~pour~~ dans l'agriculture. Certains pensent que oui, ils devraient être utilisés, car ils peuvent sauver la famine dans le monde. D'autres pensent que les OGM ~~font~~ n'ont rien de positif et qu'ils contaminent les plantes. Je pense que les OGM ne devraient pas être utilisés dans la production alimentaire à cause des risques de contaminations.

~~Le débat~~

L'Afrique n'a aucun débat sur ~~les~~ l'utilisation des OGM sur leur nourriture. Je ne pense pas que les Africains se rendent compte des défauts de ce produit à cause de leur ~~problème~~ ~~grave~~ grave problème par rapport à la nourriture. Par exemple, les Africains ont comme idée que "dans un continent qui a faim, c'est le seul moyen d'augmenter de façon substantielle la productivité agricole et donc d'assurer la sécurité alimentaire aux populations" (source numéro 1). Cette idée ne leur

Do Not Write Beyond This Border

Do Not Write Beyond This Border

laurer par réfléchir aux conséquences des
OGM. Les OGM ne pourraient contaminer la
Nation entière et causer un problème
plus grave que la famine. Il ne faut
pas se creuser la tête pour comprendre
que des milliers de gens qui meurent à
cause des OGM et pire que des milliers
de gens qui ont faim.

J'ajoute que les défauts des OGM
sont déjà présent dans certains pays. Les
États Unis sont connus pour être des
grands consommateurs d'OGM. Plus de 69
millions d'hectares aux États Unis produisent
des OGM (sélection numéro 2). Les Américains
de nos jours souffrent des conséquences
des OGM avec des terres qui sont
devenant non-cultivable, et contaminées.
Cela prouve que les OGM ~~ont~~
ont beaucoup de résultats négatifs.

Évidemment, les OGM produisent une grande
quantité de nourriture qui peut être
empoisonné pour les humains. Par exemple,
la journaliste Virginia Barin a dit que,

Do Not Write Beyond This Border

Do Not Write Beyond This Border

" la nourriture peut être contaminée " (source numéro 3). Ça cela montre que même si les OGM peuvent créer une grande somme de ~~pro~~ nourriture pour beaucoup de gens, ils peuvent aussi tuer plusieurs de personnes. Ceci pourrait être que le résultat voulu.

En somme, les OGM ont trop d'aspects négatifs qui rend leur usage inutile. Leur produits chimiques contaminent des zones agricoles et en même temps ~~les~~ ressources qui y sont poussé. Cette pollution ne peut pas être tolérée donc l'usage des OGM devraient être totalement ~~ban~~ ~~interdit~~ ~~interdits~~ banni.

Do Not Write Beyond This Border

Do Not Write Beyond This Border

Est-ce que l'on peut appeler cette nouvelle intervention "les premiers pas vers les OGM" ou "les premiers pas vers une nouvelle problème catastrophique dans notre monde"?

Selon mes observations, la deuxième option est la plus exact en voyant que ~~la~~ ~~pourrait~~ les gens ne sont pas assez informés par rapport aux OGM.

L'idée d'avoir trouver la solution à la famine de l'Afrique ~~est~~ à l'air très sympathique, mais à mon avis la solution à ce problème est plus complexe que ça.

On peut pas ~~nos~~ ~~donner~~ donner notre confiance aux OGM pour résoudre tous ~~nos~~ ~~nos~~ problèmes parce que c'est clair qu'il y a toujours des choses que l'on connaît pas des OGM, par exemple l'impact sur le sol et ^{dans} notre corps comme l'étude par virginie Garin a ~~glan~~ remarqué.

L'environnement est une domaine que les gens ne doivent ~~se~~ s'oublier aussi vite. même si les OGM peuvent aider la répartition de nourriture en ~~l'~~ Afrique, les OGM peuvent causer problèmes au sol et l'environnement.

Do Not Write Beyond This Border

Do Not Write Beyond This Border

Il faut que l'on fasse plus études sur les OGM pour arriver à une réalité plus exacte et sécurise parce que c'est important de faire des décisions quand on est complètement sûr qu'il n'aura pas des conséquences qu'on pourrait pas maîtriser à l'avenir.

la biotechnologie

En plus, j'avoue que ^{la} peut nous permettre d'atteindre 2 à 3 milliards de tonnes de nourriture mais on ne doit pas oublier que sa nourriture n'est pas complètement naturelle et je voudrais de leur donner l'opportunité de manger des nourriture qui est ~~verite~~ vérifié d'être sain et pas dangereuse, (aux gens de l'Afrique) parce qu'ils sont pas moins humains que la reste partie du monde.

Ainsi, je ~~ne~~ pense que l'on ne doit pas permettre l'usage des OGM ~~et~~ dans la production alimentaire à cause des points déjà écrits. Jusqu'à il aie plusieurs études qui vérifie la sécurité des OGM dans l'environnement et le corps humaine.

Do Not Write Beyond This Border

Do Not Write Beyond This Border

Les OGM ont des impacts positives ~~et~~
~~montrés~~ dans le monde. Dans la production Alimentaires
Les OGM peuvent aider l'environnement, l'économie, et la santé!
À mon avis, l'usage des OGM dans la production
alimentaires est très bien pour le monde.

Pour les Africains, les OGM sont très important
pour beaucoup de raisons. Premièrement, ils peuvent aider
les Africain avec l'agriculture et la sécurité. Les deux
choses sont les plus important dans l'Afrique. Avec rien
de sécurité les personnes peuvent mourir! En plus, avec la
meilleure Agriculture l'Afrique peut vendre beaucoup et ils vont
aider l'économie. Les OGM peuvent aider l'Afrique et le monde
beaucoup.

Dans le monde, il y a une progression des
cultures OGM en 2011. Il a monté 8%! On peut dire
que les OGM sont bénéfiques pour tout le monde.
~~En~~ Au Brésil, ~~il y a~~ il cultive 30,300,000
des OGM. C'est un nombre grande. Les OGM sont les
meilleures des meilleures.

Dans une analyse en cours des arguments pro-OGM,
Journaliste Virginie Garin voudrait que le monde sache
les bonnes choses des OGM. Premièrement, OGM sont

Do Not Write Beyond This Border

Do Not Write Beyond This Border

très bien pour l'environnement. Avec un bon environnement nous habitons ~~une~~ des ~~plus~~ bonnes vie. un bon environnement ~~est~~ en Afrique peut affecter l'environnement que etats-unis. En plus, les OGM sont très bien pour l'économie. Si L'Afrique vend les plantes OGM, il peut bénéficier beaucoup. Dernièrement, les OGM ont un bon impact sur le Soleil.

Les OGM sont changer la vie pour la meilleure. Si on continue d'utiliser les OGM, je pense que le monde va être meilleur. Les OGM peuvent aider l'environnement, l'économie et le Soleil. L'usage des OGM dans la production alimentaire est très bien pour le monde.

Do Not Write Beyond This Border

Do Not Write Beyond This Border

AP[®] FRENCH LANGUAGE AND CULTURE

2015 SCORING COMMENTARY

Task 2: Persuasive Essay

Note: Students' responses are quoted verbatim and may contain grammatical errors.

Overview

This task assessed writing in the presentational communicative mode by having the student write a persuasive essay on a given topic while referencing three sources of information about the topic. Students were first allotted 6 minutes to read the essay topic and the two printed sources. Then they listened to the one audio source. Afterward, they had 40 minutes to write the essay. The response received a single holistic score based on how well it accomplished the assigned task. Students needed to be able first to comprehend the three sources and then to present their different viewpoints. They also had to present their own viewpoint and defend it thoroughly, using information from all of the sources to support the essay. As they referred to the sources, they had to identify them appropriately. Furthermore, the essay had to be organized into clear paragraphs.

The course theme for the persuasive essay task was *“les défis mondiaux.”* Students had to write a persuasive essay on the following topic: “Should the use of GMO (genetically modified organisms) be allowed in food production?” The first source was an article titled “The first steps towards GMO.” The article describes the introduction of GMO in Africa in order to substantially increase food and milk production. The second source was a map indicating areas cultivated with GMO in several countries. The third source was a discussion between two journalists about a French study describing the negative impact of GMO on the environment.

Sample: 2A

Score: 5

The essay demonstrates an effective treatment of the topic in the context of the task. It integrates content from all three sources in support of the essay (*“je ne pensent pas que les Africains se rendent compte des défauts de ce produit”*). The essay presents and defends the student's viewpoint with a high degree of clarity (*“je pense que les OGM ne devraient pas être utiliser dans la production alimentaire à cause des risques de contaminations”*). It is also organized with an effective use of transitional elements (*“Par exemple”*; *“Finalement”*; *“En somme”*). As a result, the essay earned a score of 5.

Sample: 2B

Score: 3

The essay demonstrates a suitable treatment of the topic. It reveals a moderate degree of comprehension of the sources' viewpoints. The essay presents and defends the student's viewpoint with a somewhat persuasive argument (*“je pense que l'on ne doit pas permettre l'usage des OGM dans la production alimentaire à cause des points déjà écrits”*). There is some control of grammar and syntax (*“les gens ne doivent s'oublier”*; *“les OGM peuvent causer problèmes”*; *“Il faut que l'on fasse plus études”*; *“je voudrais de leur donner”*). The essay is generally understandable with errors that may impede comprehensibility (*“ils sont pas moins humaines que la reste partie du monde”*). As a result, the essay earned a score of 3.

Sample: 2C

Score: 2

The essay demonstrates an unsuitable treatment of the topic. It also demonstrates a low degree of comprehension of the sources' viewpoints (*“Avec rien de securité les personnes peuvent mourir!”*; *“Journaliste Virginie Garin voudrait que le monde save les bonnes choses des OGM”*). The essay is partially understandable with errors that force interpretation (*“le soleil for le sol”*; *“nous habitons des bonnes vie”*).

**AP® FRENCH LANGUAGE AND CULTURE
2015 SCORING COMMENTARY**

Task 2: Persuasive Essay (continued)

There is limited vocabulary and control of grammar (“*beaucoup de reasons*”; “*ils peuvent aide*”; “*beneficisles*”; “*il peut benefit*”). As a result, this essay earned a score of 2.